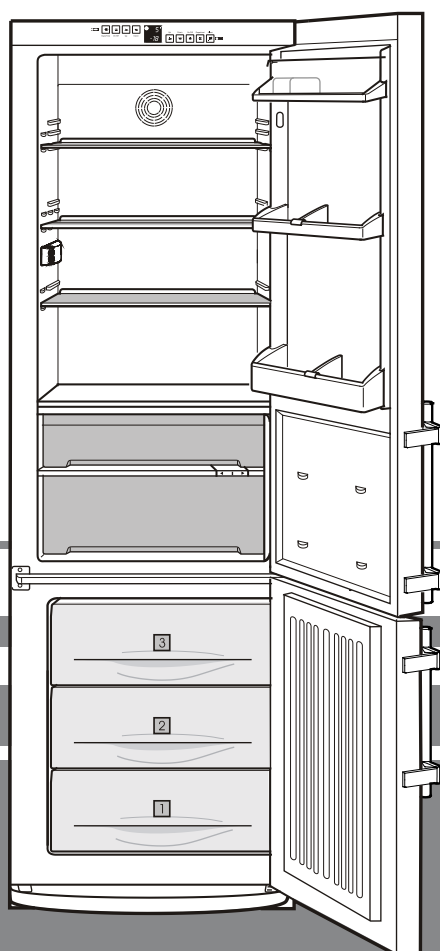
Istruzione d'uso

per la combinazione frigo-congelatore con vano BioFresh

Pagina 42 I

Indicazioni per lo smaltimento

Il materiale da imballaggio è stato realizzato con materiali riutilizzabili.

- Cartone ondulato/cartone
- Sagome di polistirolo schiumato
- Pellicole di polietilene
- Nastri di reggiatura di polipropilene

- **I materiali da imballaggio non sono giocattoli per bambini - le pellicole possono essere pericolose e causare il soffocamento.**
- Si prega di portare l'imballaggio a un punto di raccolta autorizzato.

L'apparecchio fuori uso contiene ancora materiali utili ed è un rifiuto residenziale da smaltire nella raccolta separata.

- Rendere inservibili le apparecchiature fuori uso: estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di alimentazione e togliere le serrature per impedire che i bambini possano rinchiudersi nell'apparecchio.

- Assicurarsi che durante il trasporto non venga danneggiato il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso.
- Sulla targhetta dati sono riportate le indicazioni relative al refrigerante contenuto.
- Lo smaltimento di apparecchi usati va effettuato a regola d'arte in base alle disposizioni e alle leggi locali vigenti.

Normative

- L'apparecchio è predisposto, a seconda della classe climatica, per il funzionamento a temperature ambiente limitate. Queste non devono essere né superate né andare al di sotto! La classe climatica del Suo apparecchio è riportata sulla targhetta dati. Significa:

classe climatica	predisposto per temperature ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive CE 2004/108/CE e 2006/95/CE.

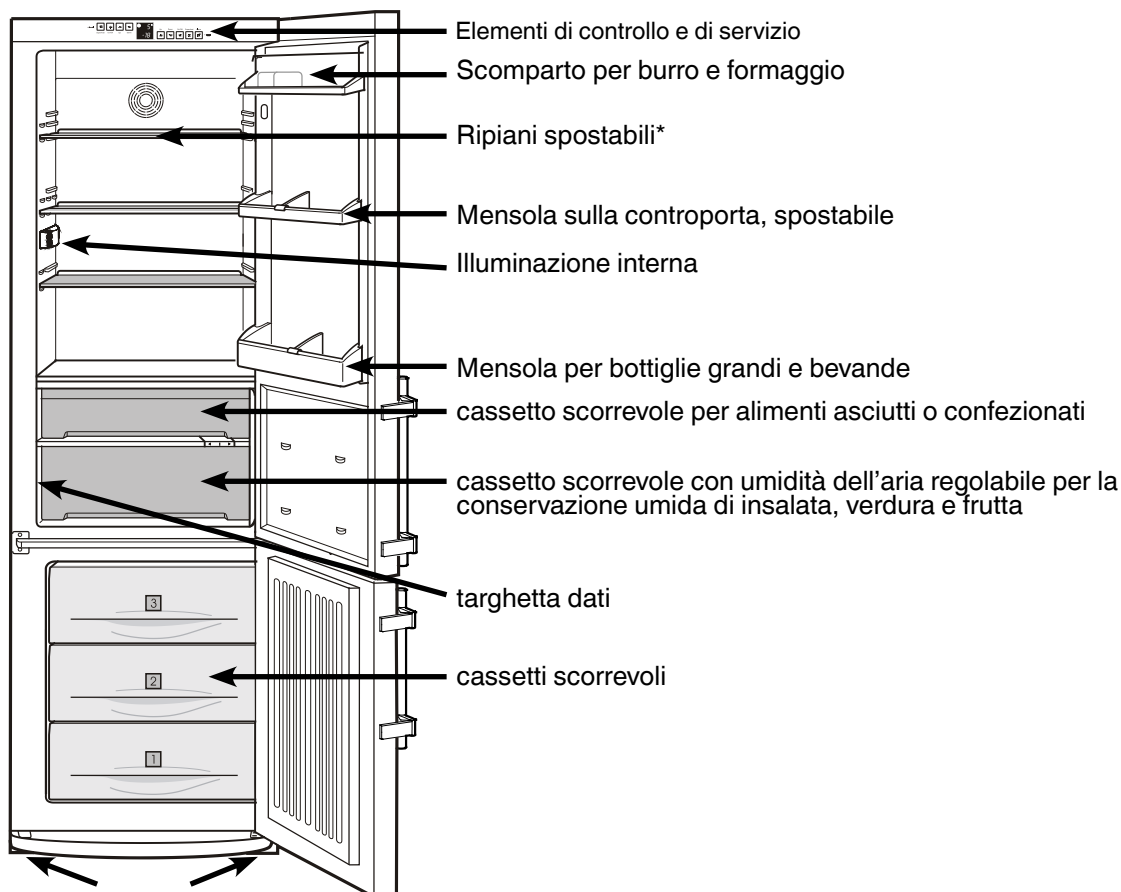
Campo d‘impiego dell‘apparecchio

L‘apparecchio è idoneo esclusivamente alla refrigerazione di alimenti. In caso di refrigerazione industriale di alimenti, devono essere osservate le norme di legge in materia.

L‘apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE.

Un uso improprio dell‘apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

Inoltre l‘apparecchio non è idoneo all‘esercizio in aree a rischio di esplosione.

Panoramica apparecchio e dotazioni

piedini di posizionamento, impugnature di trasporto

* a seconda del modello e delle dotazioni

Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- L'apparecchio deve venire trasportato nel suo imballaggio e installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose.
- Il refrigerante R 600a contenuto nell'apparecchio è ecologico, ma infiammabile.
- Non danneggiare i tubi del circuito raffreddante. Gli spruzzi di liquido refrigerante possono danneggiare la vista o infiammarsi.
- Eliminare tutte le fonti di fuochi e scintille dalle vicinanze dell'apparecchio, estrarre la spina e ventilare bene il locale in caso di fuoriuscita di liquido refrigerante.
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice prima di procedere all'allacciamento.
- A garanzia di un funzionamento sicuro, installare ed allacciare l'apparecchio attenendosi esclusivamente alle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso.
- In caso di guasti, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione (non tirando il cavo di collegamento). Estrarre la spina oppure disinserire/svitare il fusibile.
- **Far eseguire le riparazioni all'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli.** Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze infiammabili come p.es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- Conservare ben chiuse ed in posizione verticale le bevande ad alta gradazione alcolica.
- Evitare fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (p.es. umidificatori, stufette, gelatiere ecc.).
- Non usare come predellino o come appoggio gli zoccoli, i cassetti e gli sportelli.
- Questo apparecchio non è concepito per persone (anche bambini) con menomazioni fisiche, sensoriali o mentali o per persone che non dispongono di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non vengano istruiti all'utilizzo dell'apparecchio o controllati nelle prime fasi da persone che rispondono della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, ad es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare il gelato troppo freddo o appena tolto dall'apparecchio, soprattutto i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio. Le basse temperature possono causare lesioni da freddo.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.

Indicazioni per il posizionamento

- Fare attenzione a non danneggiare le tubazioni del circuito raffreddante durante il posizionamento o l'installazione.
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m^3 per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. I dati relativi alla quantità del refrigerante sono riportati sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio.
- Mettere sempre l'apparecchio direttamente contro la parete.
- Evitare di posizionare l'apparecchio in luoghi direttamente esposti ai raggi solari, oppure accanto al forno, al riscaldamento o simili, nonché evitare inoltre luoghi umidi o esposti agli spruzzi d'acqua.
- Posizionare definitivamente l'apparecchio nella nicchia regolando i piedini di posizionamento con la chiave a forcella 10 e posizionarlo perfettamente in piano.
- **Le sezioni di areazione non devono essere ostruite. Provvedere sempre ad una buona circolazione dell'aria!** Per maggiori informazioni in merito si vedano le istruzioni per il posizionamento e la modifica.
- Non posare sul frigorifero/congelatore nessun apparecchio che emani calore, p.es. forno a microonde, tostapane ecc.!
- Togliere tutti i dispositivi di sicurezza per il trasporto,
- Sul frigorifero-congelatore non devono essere appoggiate candele accese, lampade e altri oggetti a fiamma viva, poiché potrebbero provocare un incendio.

- asportare i nastri adesivi o i distanziatori* dai ripiani e infilare questi ultimi all'altezza desiderata.
- Togliere tutti i fogli di protezione: dai bordi, dalla parete frontale e da quelle laterali*.

Allacciamento

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione sul luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dati. Questa si trova sul lato sinistro, all'interno dell'apparecchio, fig. **A**.

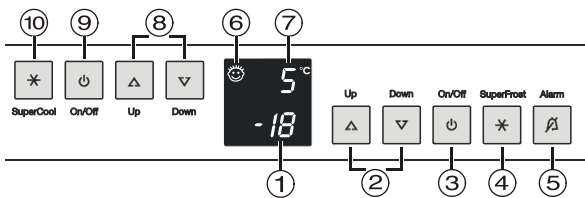
- **Allacciare l'apparecchio solo usando una presa di protezione con contatto di terra, installata secondo le prescrizioni.**
- La presa deve essere protetta con fusibile di almeno 10 A, non deve trovarsi nel retro dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- **Non** collegare l'apparecchio con altri apparecchi servendosi di una prolunga - pericolo di surriscaldamento.
- Togliere il **portacavo** dalla parete posteriore dell'apparecchio se si estrae il cavo di alimentazione - in caso contrario: vibrazioni rumorose.

Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente.
- Aprire la porta dell'apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine.
- Conservare tutti gli alimenti correttamente confezionati e coperti. Si evita così la formazione di brina.
- Inserire cibi caldi: facendoli dapprima raffreddare a temperatura ambiente.
- Scongelare i cibi surgelati nel vano frigorifero.
- Se nell'apparecchio si forma uno spesso strato di brina: sbrinare l'apparecchio.
- Per periodi di vacanza piuttosto prolungati svuotare e spegnere il vano frigorifero.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:

- Pulire una volta all'anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell'apparecchio.

Elementi di controllo

Si consiglia di pulire l'apparecchio prima di farlo funzionare per la prima volta, per ulteriori dettagli vedasi al capitolo "Pulizia". Far funzionare l'apparecchio ca. due ore prima d'introdurre per la prima volta alimenti da congelare. Introdurre gli alimenti solo quando viene indicata una temperatura di almeno -18 °C.

Inserimento e disinserimento

Con il tasto principale avvio/arresto ③ si accende o si spegne sempre l'intero apparecchio, frigorifero e congelatore.

- **Inserimento:** premere i tasti di avvio/arresto ③ oppure ⑨ , in modo che i display della temperatura si accendono/lampeggiono.
- **Vano frigorifero con vano BioFresh:** se lo sportello è aperto, 'illuminazione interna è accesa.
- **Vano congelatore:** alla messa in funzione e con apparecchio caldo nel display del vano congelatore vengono visualizzati dei **trattini** fino al raggiungimento di una temperatura al di sotto di 0 °C.

- **Disinserimento:** premere il tasto principale avvio/arresto ③ per circa un secondo, in modo che i display della temperatura sono spenti.
- Se volete **spegnere** solo **il vano frigorifero e il vano BioFresh** (il vano congelatore rimane in funzione - utile per esempio durante le vacanze), premete il **tasto di avvio/arresto** ⑨ in modo che il display della temperatura **frigorifero** ⑦ e l'illuminazione interna siano spenti. Il display della temperatura **congelatore** ① **deve essere acceso**.

Impostare la temperatura

L'apparecchio viene predisposto di serie per il funzionamento normale, si raccomandano nel vano frigorifero +5 °C, nel vano congelatore –18 °C.

Abbassare la temperatura / più freddo: premere i tasti di regolazione **Down**, sinistro per il vano frigorifero: ⑧ , destro per il vano congelatore: ② .

Aumentare la temperatura / più caldo:
Premere i rispettivi tasti **Up**.

- Il **valore d'impostazione lampeggia** nel display durante l'impostazione della temperatura.
- Premendo il tasto d'impostazione della temperatura per la prima volta, nel display appare **l'impostazione** attuale (**= valore nominale**).
- La temperatura impostata si modifica di 1 °C ad ogni breve pressione del tasto. Tenendolo premuto più a lungo, la temperatura si modifica in modo continuo.
- Ca. 5 secondi dopo aver premuto il tasto per l'ultima volta, l'elettronica commuta automaticamente il valore, indicando la **reale** temperatura di raffreddamento o di congelazione (= **valore reale**).

La temperatura è regolabile nel

- **vano frigorifero:** da 9 °C a 4 °C, nel
- **vano congelatore:** da -16 °C a -26 °C.
  La temperatura più bassa si ottiene a seconda del luogo di posizionamento (non sempre raggiungibile se la temperatura ambiente è elevata).

- Nel **vano BioFresh** la temperatura viene regolata automaticamente, tra 0 e 3 °C.
  Se si desidera una temperatura più calda o più fredda, p.es. per la conservazione di pesce, si può modificare la temperatura d'impostazione nel vano BioFresh. Per ulteriori informazioni in riguardo si prega di vedere il paragrafo "Funzioni supplementari".

Display temperatura

Con l'esercizio normale vengono visualizzate:

- la **temperatura media del vano frigorifero** ⑦ e
- la **temperatura più calda degli alimenti da congelare** ①.

La visualizzazione nel display lampeggia quando

- si desidera modificare l'impostazione della temperatura e quando
- la temperatura aumenta di alcuni gradi, indicando così una perdita di freddo. P.es. dovuto all'aria calda che affluisce nel vano congelatore quando si ripongono alimenti freschi e "caldi", nonché quando si tolgono o si sistemano i surgelati, la temperatura può subire un leggero aumento. Dopo aver terminato di introdurre o di risistemare i surgelati, l'elettronica regola automaticamente la temperatura sull'ultimo valore impostato. Un aumento temporaneo della temperatura non influisce sulla qualità dei surgelati.

- Se sul display appare un "F 1" fino "F 5", allora si è verificato un guasto nell'apparecchio. Rivolgersi in tal caso al più vicino servizio di assistenza, citando il display visualizzato.

Allarme - segnale acustico

Il segnale acustico aiuta a proteggere gli alimenti conservati nel congelatore, risparmiando contemporaneamente energia elettrica.

- **Il suono si spegne** premendo il tasto di spegnimento allarme ⑤ ,
- automaticamente, al raggiungimento di una temperatura di conservazione sufficientemente fredda.

Entra sempre in funzione

- quando la temperatura di congelazione non è sufficientemente fredda (in funzione della temperatura impostata); contemporaneamente **lampeggia il display della temperatura**,
- all'introduzione di alimenti freschi da congelare,
- all'afflusso di una quantità eccessiva di aria calda durante la sistemazione o l'estrazione di alimenti.

Il display della temperatura continua a **lampeggiare** fino al termine dello stato di allarme.

SuperCool

Con SuperCool è possibile portare il vano frigorifero alla massima potenza di raffreddamento.
Se ne consiglia l'uso soprattutto quando si desiderano raffreddare il più rapidamente possibile **grandi** quantità di alimenti, bevande, dolci o cibi freschi.

- **Inserimento:** premere brevemente il tasto SuperCool ⑩, in modo che si accende.
  La temperatura del frigorifero si abbassa fino al valore più basso.

Indicazione: con "SuperCool" si ha un maggiore consumo energetico. Tuttavia, dopo ca. 6 ore il sistema elettronico commuta **automaticamente** sul funzionamento normale a risparmio energetico.
"SuperCool" può essere disinserito, a seconda della necessità, anche prima.

- **Disinserimento:** ripremere brevemente il tasto, in modo che si spegne.

Display per guasto alla rete e per FrostControl

Se sul display si accende un nA, questo significa che:
nelle ultime ore o negli ultimi giorni la temperatura di congelazione era salita **troppo** a causa di un guasto alla rete o un'interruzione di corrente.

- Premendo il tasto dell'allarme 5 durante l'indicazione nA, il display visualizza la temperatura **più calda** impostatasi durante il guasto alla rete.
  A seconda dell'aumento della temperatura, o in caso di scongelamento, si dovrà controllare la qualità degli alimenti conservati e decidere sul loro ulteriore utilizzo!
- La "temperatura più calda" viene visualizzata per ca. un minuto. Il sistema elettronico indica quindi la reale temperatura nel congelatore. L'indicazione può venire cancellata anzitempo, premendo parecchie volte il tasto dell'allarme.

Al termine dell'interruzione di corrente, l'apparecchio riprende a funzionare con l'ultima temperatura impostata.

Funzioni supplementari

Attraverso il modo di programmazione potete utilizzare la **sicurezza bambini**, modificare la **luminosità del display*** e impostare una **temperatura** più fredda o più calda nel **vano BioFresh**.

Attivare il modo di programmazione:

- premere il tasto SuperFrost per circa 5 secondi – il tasto SuperFrost lampeggia – il display visualizza **c** per la sicurezza bambini.
  Indicazione: il valore rispettivamente da modificare lampeggia.
- Selezionare la funzione desiderata premendo il tasto UP/DOWN:
  c = **sicurezza bambini**,
  h = **luminosità** oppure
  b = **temperatura BioFresh**.
- Adesso selezionare/confermare la funzione premendo brevemente il tasto SuperFrost:
  - Se si ha **c** = **sicurezza bambini**, premendo il tasto UP/Down selezionare
    c**1 = inserimento** sicurezza bambini oppure
    c**0 = disinserimento** sicurezza bambini
    e confermare mediante il tasto SuperFrost.
    La sicurezza bambini è attivata, quando il simbolo ⑥ è acceso.
  - Se si ha **h** = **luminosità**, premendo il tasto UP/DOWN selezionare
    h**1** = luminosità **minima** fino a
    h**5** = luminosità **massima**
    e confermare mediante il tasto SuperFrost.
  - Se si ha **b** = **temperatura BioFresh**, premendo il tasto UP/DOWN selezionare
    b**1** = grado di temperatura **più freddo** fino a
    b**9** = grado di temperatura **più caldo** e confermare mediante il tasto SuperFrost.
    La temperatura BioFresh modificata si regola lentamente sul nuovo valore impostato.

    Indicazione: b**5** = preimpostazione. Modificando in direzione più freddo b**4** fino b**1**, possono essere raggiunte temperature sotto lo zero e così congelare leggermente gli alimenti nel vano BioFresh.

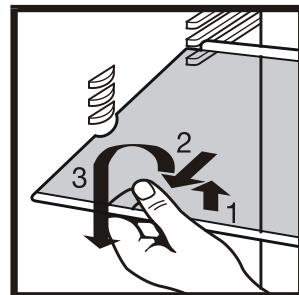
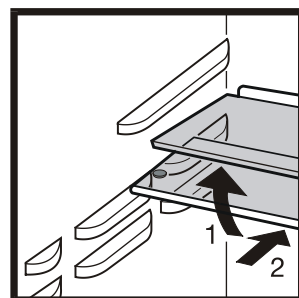
Uscire dal modo di programmazione:

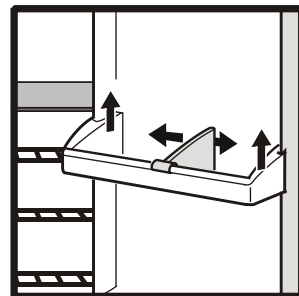
- premendo il tasto ON/OFF terminate il modo di programmazione; l'elettronica commuta automaticamente dopo 2 minuti.
- Il normale funzionamento regolare è riattivato.

Indicazioni per il raffreddamento

- Conservare gli alimenti in modo da consentire la buona circolazione dell'aria, non troppo vicini gli uni agli altri. Non coprire le fessure per l'aria del ventilatore* situate sulla parete posteriore – importante per la potenza raffreddante!
- Conservare i liquidi e gli alimenti che emettono o assorbono facilmente odori e sapori sempre in contenitori chiusi o coprirli.

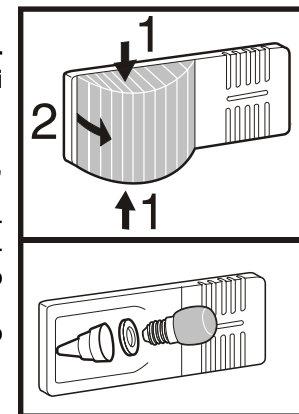
Modificare le dotazioni

I ripiani possono essere spostati a seconda delle necessità. Per estrarre i ripiani, sollevarli sul davanti, estrarli a metà e quindi toglierli, verso l'alto o verso il basso.

- Se c'è bisogno di più spazio per bottiglie o contenitori di grandi dimensioni, spingere verso l'interno mezza lastra di vetro.

Modificare la posizione delle mensole nello sportello

- Sollevare la mensola, estrarla e rimetterla seguendo la successione contraria.
- Modificando la posizione del salvabottiglie si possono assicurare le bottiglie contro le cadute, provocate all'apertura e alla chiusura dello sportello.

Illuminazione interna

Dati lampadina: 25 W (non impiegare in nessun caso una lampadina con più di 25 W), la tensione deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta dati. Portalampada: E 14.

Sostituzione della lampadina:
Estrarre la spina oppure staccare o svitare i fusibili inseriti a monte.

- Premere di lato il coprilampada **1**, sganciarlo e toglierlo dal retro **2**.
- Sostituire la lampadina. Avvitandola, assicurarsi che la guarnizione sia ben posizionata nello zoccolo.
- Riappendere la copertura sul retro ed agganciarla lateralmente.

* a seconda del modello e delle dotazioni

Vano BioFresh

Il vano BioFresh permette un tempo di conservazione di vari **alimenti freschi** per un periodo fino a tre volte più lungo, mantenendo inalterata la qualità, rispetto al raffreddamento tradizionale.
La temperatura di conservazione regolata automaticamente in modo costante tra 0 e 3 °C e l'umidità dell'aria risultante consentono delle condizioni ottimali di conservazione per i diversi alimenti.

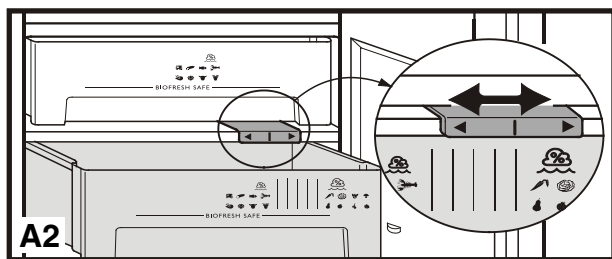
Il cassetto scorrevole superiore

si adatta alla conservazione di alimenti asciutti o confezionati (p.es. latticini, carne, pesce, salumi). Qui si forma un clima di conservazione relativamente **asciutto**.

Il cassetto scorrevole regolabile

se regolato su "umido" si adatta alla conservazione di insalata, verdura e frutta non confezionate. Se il cassetto scorrevole è ben riempito, si forma un clima fresco con una umidità dell'aria fino ad un massimo di 90 %.
A seconda della necessità questo cassetto può essere utilizzato **a scelta** con clima asciutto o clima umido.

Regolazione dell'umidità, fig. **A2**:

- **"asciutto": simbolo umidità piccolo** – spingere il cursore verso sinistra. Per una conservazione asciutta introdurre alimenti adatti.
- **"umido"**: alta umidità relativa dell'aria di max. 90 %, **simbolo umidità grande** – spingere il cursore del tutto verso destra. Clima favorevole per alimenti conservati senza essere confezionati, con alto contenuto di umidità propria, p.es. insalate a foglia fresche.

Indicazioni:

- L'umidità dell'aria nel cassetto dipende dal contenuto di umidità del prodotto da raffreddare riposto dentro e dalla frequenza che il cassetto viene aperto.
- All'acquisto fare attenzione alla "freschezza" degli alimenti. Il grado di freschezza e la qualità dei prodotti sono fattori decisivi per la durata di conservazione.
- Conservare gli alimenti non confezionati di origine animali separati da quelli vegetali e sistemarli ben suddivisi nei rispettivi cassetti scorrevoli. Se per ragioni di spazio devono essere conservati insieme, allora conservarli confezionati! Non mettere a contatto diretto vari tipi di carne, separarli sempre con imballaggio; in tal modo si evita che la trasmissione dei batteri li faccia deteriorare anzitempo.
- Tenere presente, che alimenti ricchi di proteine si guastano rapidamente. Ciò significa che crostacei e molluschi si guastano più in fretta del pesce e il pesce più in fretta della carne.
- Prima di consumarli prelevare anzitempo gli alimenti dai cassetti. Solo a temperatura ambiente l'aroma e il sapore si esaltano, il valore di squisitezza aumenta.

- **Non** vanno conservati nel vano BioFresh: verdura sensibile al freddo come cetrioli, peperoni, melanzane, avocado, pomodori semimaturi, fagioli, zucchini, tutti i frutti tropicali sensibili al freddo.

Valori indicativi per la durata di conservazione

di alcuni tipi di alimenti nel vano BioFresh:

Nel cassetto "asciutto"

burro	fino a	30 giorni
formaggio tenero	fino a	30 giorni
latte fresco	fino a	7 giorni
salumi, affettati	fino a	7 giorni
pesce	fino a	4 giorni
crostacei	fino a	3 giorni
pollame	fino a	5 giorni
carne di maiale		
in grandi porzioni	fino a	7 giorni
a pezzi	fino a	5 giorni
carne di manzo	fino a	7 giorni
selvaggina	fino a	7 giorni

Nel cassetto "umido"

Verdura, insalata

aglio	fino a	180 giorni
asparagi	fino a	14 giorni
broccoli	fino a	14 giorni
carciofi	fino a	21 giorni
carote	fino a	150 giorni
cavolfiore	fino a	21 giorni
cavolini di Bruxelles	fino a	30 giorni
cavolo	fino a	180 giorni
cavolo cinese	fino a	14 giorni
cavolo rapa	fino a	14 giorni
cavolo verde	fino a	14 giorni
cavolo verza	fino a	60 giorni
cicoria	fino a	30 giorni
erbe aromatiche	fino a	30 giorni
erba cipollina	fino a	7 giorni
finocchio	fino a	21 giorni
funghi	fino a	7 giorni
lattuga	fino a	10 giorni
piselli	fino a	10 giorni
porro	fino a	60 giorni
radicchio	fino a	21 giorni
rapanelli	fino a	14 giorni
salata invernale, indivia, lattughella	fino a	21 giorni
sedano bianco	fino a	30 giorni
spinaci	fino a	7 giorni

Frutta

albicocche	fino a	14 giorni
ciliege	fino a	14 giorni
datteri (freschi)	fino a	60 giorni
fichi (freschi)	fino a	7 giorni
fragole	fino a	5 giorni
kiwi	fino a	120 giorni
lamponi	fino a	5 giorni
mele	fino a	180 giorni
mele cotogne	fino a	90 giorni
mirtilli	fino a	14 giorni
more	fino a	8 giorni
pere	fino a	120 giorni
pesche	fino a	30 giorni
prugne	fino a	21 giorni
rabarbaro	fino a	21 giorni
ribes	fino a	21 giorni
uva	fino a	90 giorni
uva spina	fino a	21 giorni

SuperFrost

I prodotti alimentari **freschi** devono essere congelati integralmente il più presto possibile, per contro i surgelati già conservati devono ricevere una "riserva di freddo". Ciò è possibile grazie al dispositivo SuperFrost. Il valore nutritivo, l'aspetto ed il sapore degli alimenti congelati rimangono in tal modo inalterati.

- Nel giro di 24 ore è possibile congelare solo la quantità di alimenti freschi indicata sulla targhetta dati al punto “capacità di congelazione ... kg/24 ore", fig. **A3**, **p**os. ④ . La quantità massima di congelazione varia a seconda del modello e della classe climatica.

Congelare con SuperFrost

SuperFrost

- Premere brevemente il tasto SuperFrost ④ in modo che si accende.
  La temperatura di congelazione si abbassa, l'apparecchio lavora con la massima potenza di raffreddamento.
- Per quantità minime da congelare attendere/precongelare per ca. 6 ore – normalmente questo tempo è sufficiente; per la **massima** quantità, vedi targhetta dati al punto capacità di congelazione, attendere/precongelare ca. 24 ore.
- Sistemare poi i prodotti alimentari freschi, preferibilmente nei cassetti inferiori.
  Se si introduce la quantità **massima**, congelare gli alimenti confezionati **senza** usare i cassetti scorrevoli, posandoli direttamente sul fondo del vano congelatore e riporli quindi, a congelazione avvenuta, nei cassetti scorrevoli.
- SuperFrost si disinserisce **automaticamente**. A seconda della necessità e degli alimenti riposti, dopo un minimo di 30 ore, ed un massimo di 65 ore. La congelazione è terminata - il **tasto SuperFrost è spento** - l'apparecchio riprende di nuovo il normale funzionamento a risparmio energetico**.**

Indicazione: non è necessario inserire SuperFrost:
- quando si introducono prodotti già congelati,
- se si introducono fino a ca. 2 kg di alimenti freschi al giorno.

Indicazioni per la congelazione e la conservazione

- **I seguenti prodotti sono adatti per la congelazione:** carne, selvaggina, pollame, pesce fresco, verdura, frutta, latticini, pane, dolci, cibi precotti.
  Non sono adatti: lattuga, rafano, uva, mele e pere intere, carne grassa.
- **Come materiale per confezionare** si adattano i sacchetti da congelazione normalmente reperibili in commercio, contenitori riutilizzabili di plastica, metallo ed alluminio.
- Evitare che i prodotti da congelare vengano a contatto con quelli già surgelati. Introdurre sempre confezioni asciutte per evitare che più confezioni, congelandosi, formino un unico blocco.
- Evidenziare sempre sulle confezioni la data ed il contenuto, non superare la data di conservazione consigliata per i surgelati, in tal modo si evitano perdite di qualità.
- Preparare gli alimenti sempre a porzioni. Per consentire una rapida congelazione integrale non superare le seguenti quantità per confezione:
- frutta, verdura fino a 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

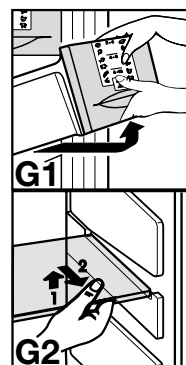
- Non congelare bottiglie o lattine con bevande contenenti acido carbonico. Queste potrebbero esplodere. Se si introducono bottiglie nel congelatore per il raffreddamento rapido, ricordarsi di estrarle al più tardi dopo un'ora!

- **Per la conservazione:** ogni singolo cassetto e ogni ripiano possono sopportare un carico **max. di 25 kg** di surgelati.

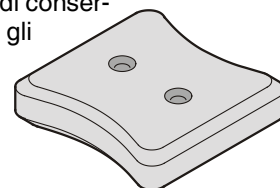
- **VarioSpace**: Estraendo il cassetto scorrevole e il ripiano si ottiene spazio per un'altezza di 2 cassetti scorrevoli, per depositare surgelati grandi. Pollame, carne, grandi pezzi di selvaggina nonché dolci alti possono essere congelati interi e quindi possono essere preparati anche tutt'interi.
- Se volete sfruttare il massimo volume utile, potete estrarre i cassetti scorrevoli e appoggiare i prodotti da conge-lare direttamente sui ripiani. In questo modo si può sfruttare l'intera capienza dell'apparecchio.

- **Estrarre i cassetti scorrevoli**, fig. **G1**: estrarli fino alla battuta d'arresto e sollevarli sul davanti.
- **Estrarre il ripiano**, fig. **G2**: sollevare sul davanti il ripiano ed estrarlo. Per introdurlo di nuovo: procedere nell'ordine inverso, inserendo semplicemente il ripiano fino alla battuta d'arresto.

- Conservare sempre insieme i surgelati dello stesso tipo evitando così di tenere aperto lo sportello inutilmente a lungo e risparmiando energia.
- Attenersi alla data di conservazione indicata.

- **Al momento di scongelare**, prelevare solo il quantitativo veramente necessario. Cuocere il più rapidamente possibile gli alimenti scongelati.
  I surgelati possono essere scongelati nei modi
  seguenti:
- nel forno/forno a ricircolo d'aria calda
- nel forno a microonde
- a temperatura ambiente
- nel vano frigorifero; il freddo ceduto dai surgelati viene utilizzato per raffreddare gli alimenti.

Gli accumulatori di freddo*

impediscono l'aumento repen-
tino della temperatura in caso d'interruzione di corrente - la qualità dei surgelati rimane più a lungo inalterata.

- Per mantenere il "maggior tempo di conservazione in caso di guasti" mettere gli accumulatori **ben congelati** nel cassetto superiore, direttamente sopra i surgelati.

Sbrinamento

Il vano frigorifero e il vano BioFresh

si scongelano automaticamente. L’acqua di sbrinamento evapora grazie al calore emanato dal compressore.

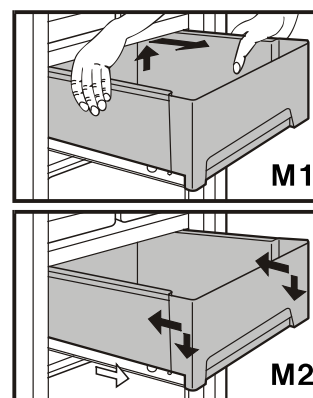
Nel vano congelatore

dopo un lungo periodo di funzionamento si forma uno strato di brina e di ghiaccio, dipendendo dalla frequenza con la quale venga aperto lo sportello e dai cibi „caldi“ che vengono riposti. Questo é perfettamente normale. Uno strato spesso di ghiaccio aumenta il consumo energetico. Per questo è oppor-tuno sbrinare regolarmente l‘apparecchio:

- Il giorno prima dello sbrinamento inserire „Superfrost“, i surgelati hanno una „riserva di freddo“.
- Per sbrinare: estrarre la spina o premere il tasto di avvio/arresto per il congelatore, il display della temperatura si spegne. Se il display non si spegne, è attiva la sicurezza bambini.
- Avvolgere i surgelati in carta di giornale o in coperte, lasciandoli eventualmente nel cassetto e avendo cura di porre gli accumulatori sopra i pacchetti; conservare in luogo fresco.
- Per accelerare lo sbrinamento, posare una pentola con acqua calda, non bollente, su una delle piastre.
  Quando si sbrina, non utilizzare stufette o umidificatori elettrici, spray antigelo, fiamme o oggetti metallici per togliere il ghiaccio. Pericolo di infortunio e di danneggiamento!
- Durante lo sbrinamento lo sportello deve rimanere aperto. Raccogliere l‘acqua di sbrinamento sul fondo incavato con una spugna o uno straccio. Pulire dunque l‘apparecchio ed asciugare strofinando.

Pulizia

- **Mettere sempre fuori servizio l'apparecchio prima di effettuare la pulizia. Estrarre la spina oppure staccare/svitare i fusibili.**
- Pulire l'interno e le parti in dotazione con acqua tiepida alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente.
  Non impiegare umidificatori. Pericolo di lesioni e di danneggiamenti!
- Pulire le pareti laterali e le superfici della porta esclusivamente con un panno morbido pulito, eventualmente leggermente inumidito (acqua + detergente). In alternativa può essere usato anche un panno in microfibra.
- Non utilizzare spugne abrasive/ruvide, detergenti concentrati e, in nessun caso, detergenti o soluzioni chimiche granulari, a base di acidi o di cloruro. Tali prodotti danneggiano le superfici e possono provocare corrosione.
- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nella canaletta di scarico, nelle griglie di areazione o nelle parti elettriche. Asciugare l'apparecchio con un panno asciutto.
- Non danneggiare e non togliere la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - è importante per il Servizio di assistenza tecnica.
- Per la pulizia, estrarre completamente i **cassetti BioFresh**, afferrarli sul retro e sollevarli verso l’alto, fig. **M1**.
- Per introdurli di nuovo: posare i cassetti scorrevoli sulle rispettive guide completamente fuoriuscite – le guide devono battere contro la parte frontale del cassetto scorrevole – ed infilarli, fig. **M2**.

- Una volta l’anno si dovrebbe pulire e togliere la polvere dalla **macchina del freddo** e dallo scambiatore di calore – griglie metalliche sul retro dell’apparecchio; i depositi di polvere fanno aumentare il consumo di energia.
- Fare attenzione che non venga strappato, piegato o danneggiato nessun
  cavo o altri componenti.

Se l'apparecchio deve essere **messo fuori funzione per un periodo di tempo prolungato**, svuotare l'apparecchio, estrarre la spina, pulire in base a quanto descritto e lasciare aperto lo sportello per evitare la formazione di cattivi odori.

* a seconda del modello e delle dotazioni

Guasti - Problemi?

I guasti seguenti possono venire eliminati da voi stessi, semplicemente controllandone le possibili cause:

L'apparecchio non funziona, il display è spento
- L'apparecchio è stato inserito correttamente?
- La spina è ben inserita nella presa?
- Il fusibile della presa è in ordine?

L'illuminazione interna non si accende
- Il vano frigorifero è acceso?
- Lo sportello è rimasto aperto per oltre 15 min.?
- La lampadina è difettosa. Sostituirla seguendo le indicazioni riportate nel paragrafo "Illuminazione interna".

Rumori troppo forti
- L'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento, il compressore in funzione fa vibrare mobili o suppellettili adiacenti? Eventualmente allontanare leggermente l'apparecchio, regolare i piedini di posizionamento, distanziare fra loro bottiglie e contenitori.
- Sono normali: **fruscii**, un gorgoglio o crepitio, provenienti dall'agente frigorigeno che scorre all'interno del circuito raffreddante.
  Un breve **clic.** Si sente ogni volta che il gruppo di raffreddamento (motore) si inserisce o disinserisce automaticamente.
  Un **ronzio del motore**. La sua intensità aumenta brevemente quando si inserisce il gruppo di raffreddamento.

Il compressore lavora a lungo
- Condizione ideale dal punto di vista funzionale per modelli a risparmio energetico. Nel caso in cui il fabbisogno di freddo sia esiguo, il compressore con regolazione del numero di giri* passa a un numero di giri ridotto. In tal modo si risparmia energia, nonostante aumenti il tempo impiegato, fino a diventare quasi una maratona

Scatta l'allarme, la temperatura non è sufficientemente bassa
- Sono state inserite quantità eccessive di alimenti freschi **senza** SuperFrost? (vedi capitolo "SuperFrost")
- Lo sportello dell'apparecchio si chiude bene?
- La ventilazione/areazione è sufficiente?
  Eventualmente liberare le griglie di areazione.
- La temperatura ambiente è troppo elevata?
  (vedi capitolo "Normative")
- L'apparecchio è stato aperto troppo frequentemente o troppo a lungo?
- Eventualmente attendere che si ripristini la temperatura richiesta.

Nel display appare nA
- si è verificato un guasto alla rete / una interruzione della corrente, procedere secondo il paragrafo "Display per guasto alla rete e per "FrostControl".

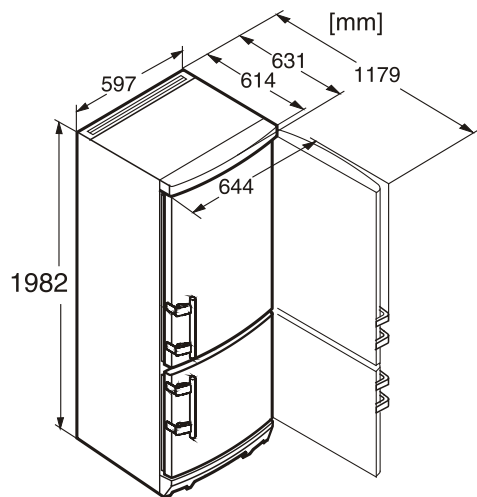
Servizio di assistenza e targhetta dati

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli il guasto oppure se sul display temperatura appare un "F 0" fino "F 5", ciò significa: sussiste un guasto. Rivolgersi in tal caso al centro di assistenza più vicino (lista allegata). Comunicare il simbolo **visualizzato** ed inoltre:

modello ① ,
codice di servizio ② ,
numero dell'apparecchio ③

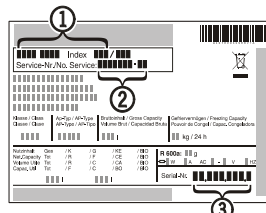
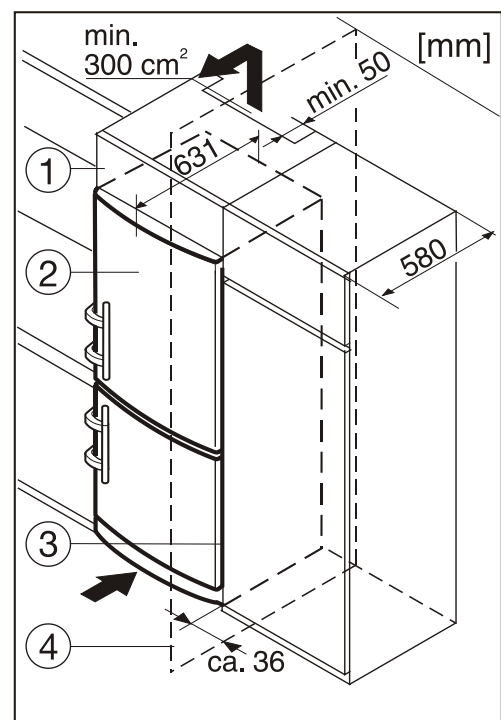
riportati sulla targhetta dati. Ciò consente di ottenere un servizio rapido ed efficiente. La targhetta dati si trova sul lato interno sinistro dell'apparecchio.

Tenere chiuso l'apparecchio fino all'arrivo dell'assistenza tecnica per vitare ulteriori perdite di freddo.

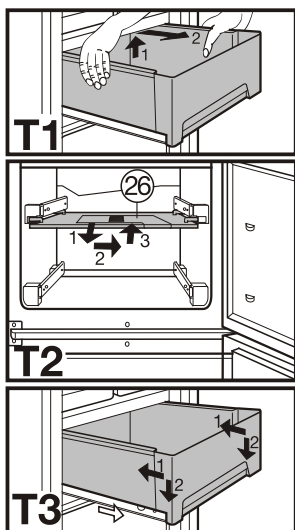
La casa costruttrice lavora continuamente al miglioramento di tutti i tipi e modelli. Contiamo pertanto sulla comprensione dell'utente per le modifiche tecniche che ci riserviamo di apportare alla forma e alle dotazioni dell'apparecchio.

Incasso nella fila dei mobili da cucina

L'apparecchio può venire inserito nell'arredo della cucina. Per adattare l'altezza dell'apparecchio ai mobili della cucina, si può montare sull'apparecchio un armadietto di sopralzo ① .
Per l'areazione e lo sfiato, sul retro del mobile di sopralzo deve essere predisposto un canale di sfiato, profondo almeno 50 mm, lungo tutta la larghezza del mobile. La sezione di sfiato sotto il soffitto del locale deve essere di almeno 300 cm². Vale comunque la regola generale: maggiore è la sezione di sfiato, tanto maggiore sarà il risparmio energetico dell'apparecchio.

- Con mobili da cucina normalizzati (profondità max. 580 mm) e pannelli decorativi dello spessore max. di 2 mm, l'apparecchio può essere posizionato direttamente accanto al mobile di cucina. Lo sportello dell'apparecchio sporge lateralmente di 34 mm e nel centro dell'apparecchio di 51 mm rispetto al frontale della cucina. In tal modo è possibile aprire e chiudere lo sportello senza difficoltà.
- Se l'apparecchio è posizionato accanto ad una parete ④ , sul lato della cerniera si deve prevedere una distanza minima di 36 mm tra apparecchio e parete (sporgenza dell'impugnatura a sportello aperto).

① armadietto di sopralzo
② frigorifero/congelatore
③ parete del mobile
④ parete

Modificare l'incernieratura dello sportello

Sostituire l’incerniatura dello sportello sempre con spina di corrente staccata!

- ● Tenendo lo sportello aperto, sganciare lo schermo dello zoccolo ① sul lato cerniera con l'aiuto di un cacciavite e sfilarlo in avanti.
- \- Sganciare con un cacciavite la copertura ② . Chiudere lo sportello.
- \- Svitare la vite M5 ③ .
- ● Togliere verso il basso il pezzo di supporto ④ con il perno ⑤ , ribaltarlo in avanti e toglierlo.
- \- Aprire lo sportello, ribaltarlo verso il basso e toglierlo.
- \- Estrarre il perno centrale ⑥ verso il basso.
- \- Ribaltare lo sportello superiore e toglierlo verso il basso.
- ● Applicare tutti i pezzi di supporto sul lato opposto:
- ● Sollevare la copertura dal lato dell’impugnatura ⑧ , spingerla verso l’esterno; sollevare la copertura dal lato cerniera e tirarla via.
- \- Svitare il lamierino di terra ㉑: svitare prima la vite di terra ⑳, poi la vite interna di fissaggio ㉕.
- \- Svitare il supporto cerniera ⑨ : svitare prima la vite di terra ⑳, poi le viti di fissaggio ㉕. Posizionare il supporto cerniera ⑨ sul lato opposto: per facilitare il montaggio, infilare il supporto cerniera dall’alto e serrarlo dapprima con la vite superiore di fissaggio ㉕ M5, dopo avvitare la vite ㉕ e per ultimo la vite di terra ⑳ M4.
- \- Riavvitare il lamierino di terra ㉑, girato di 180°, sul nuovo lato dell’impugnatura: avvitare prima la vite di fissaggio ㉕, poi la vite di terra ⑳.
- \- Infilare il perno ⑦ nell’altro foro di fissaggio. Utilizzare a tale scopo l'esagono interno della chiave a forcella in dotazione (misura della chiave: 5).
- \- Rimontare le coperture ⑧ : infilare la copertura lato cerniera verso l’esterno e agganciarla; infilare la copertura lato dell’impugnatura dall’esterno e agganciarla.
- ● Centro: scambiare la copertura ⑩ con il supporto cerniera ⑪: svitare le viti, togliere la copertura ⑩ e il supporto cerniera ⑪ ed applicarli sul lato opposto, girati di 180°, estrarre la boccola ⑫ e reinserirla dall'alto.
- ● In basso: sollevare il distanziatore ⑬ ed applicarlo sul lato opposto.
- ● **Spostare i cassetti BioFresh**, fig. **T1, 2, 3**:
- \- estrarre completamente ogni cassetto, afferrarli sul retro, sollevarli verso l’alto, fig. **T1**.
- \- Fig. **T2**:estrarre in avanti il coperchio del cassetto scorrevole ㉖ e reinserirlo, rivolto verso il lato nuovo dell’impugnatura, nelle scanalature di guida fino a fare agganciare i perni di supporto.
- \- Posare di nuovo i cassetti scorrevoli sulle rispettive guide completamente fuoriuscite – le guide devono battere contro la parte frontale del cassetto scorrevole – ed infilarli, fig. **T3**.
  Il cassetto scorrevole e il coperchio devono essere allineati l’uno sull’altro.

- ● Rimontare gli sportelli:
- \- Sollevare i tappi ⑭ dalle boccole di supporto sportello ed applicarli sul lato opposto.
- \- Agganciare lo sportello superiore nel perno di supporto ⑦ (alla variante I fare attenzione alla boccola distanziale ⑨). Chiudere lo sportello.
- \- Spingere nel supporto sportello il perno centrale ⑥ facendolo passare dal basso attraverso il supporto cerniera ⑪. Assicurarsi che lo sportello sia perfettamente allineato con l'involucro dell'apparecchio, se necessario allinearlo servendosi dei fori oblunghi nel supporto cerniera.
- \- Appendere lo sportello inferiore, chiudere.
- \- Far girare di 180° il pezzo di supporto ④ , estrarre il perno ⑤ e rimetterlo in posizione inversa. Montare entrambi i pezzi nel supporto cerniera ⑮: infilare il perno nel supporto sportello facendolo passare attraverso il supporto cerniera, spostare il pezzo di supporto, spingerlo verso l'alto e montarlo con la vite ③ .
- ● **Allineare** esattamente lo sportello con l'involucro dell'apparecchio per mezzo del foro oblungo nel supporto cerniera ⑮, stringere quindi la vite ③ .
- ● Applicare lo schermo dello zoccolo ① e premere fino a farlo agganciare.
- ● Con lo sportello aperto, inserire anteriormente la copertura ② nello schermo dello zoccolo e innestarla posteriormente.
- ● Spostare le **impugnature** ⑯ ed i tappi ⑱*. Con lo sportello aperto, disinserire le piastre a pressione* ⑰ tirandole in avanti con cautela e spostarle di lato; svitare l'impugnatura con un cacciavite Torx® o un cacciavite a stella*.
  Nel montaggio procedere all'inverso: spingere le piastre e accertarsi che siano correttamente inserite.